

« zurück blättern vor »

SZPERUNK I subst. m., ab 1531; auch *sperunk*, *szperunek*. **1)**

‘Beschlagnahme eines Besitzes durch Gerichtsbeschluss; Schätzung des Wertes von Eigentum zur öffentlichen Ausschreibung’ – ‘zajęcie majątku orzeczeniem sądu; wycena majątku wystawianego na sprzedaż publiczną’: (1531) 1973 Cervus 56v *Prepetito szperunk*. ◦ 1559 GroicPorz dd3v, SPXVI *SZperunk álbo Areft iest Zapowiedź Perfony álbo dobr iey / [...] aby zapowiedziane rzeczy ták długo były wpokoju / aż do rozstrzygnięcia prawem z Areftátorem záhiuącym*. ◦ 1559 GroicPorz dd4, SPXVI *Szperunk ná ofyádte Ludzi nie ma być*. ◦ [LBel.] 1788 Dub. 97, L *Prokuratorowi od szperunku, dosyć by był dawan ieden grosz*. – SPXVI, CN, TR, L (zan.), SWIL, SW. **2)** ‘Durchsuchung, Nachforschung, Untersuchung’ – ‘szperanie, szukanie, dociekanie, badanie’: (1573–1575) 1584 W.Post.W. 24, L *Niechay nam inszego Chryftusa ukaż; lecz w tym szperunku prędko uftać muszq*. ◦ (1601) 1618 Petr.Ek. 24, L *Przez szperunki poiedynkowe odkrywamy prawdy powszednieysze*. ◦ [LBel.] 1780 Włodek S1, MAY *Szperunk – szperanie, szukanie, przetrzáfanie*. – TR, L (zan.), SWIL (prze.), SW (stp.). ◦ **Var:** *sperunk* subst. m., [einzQu.] 1558 Magd., SW – nur SW (stp.); *szperunek* subst. m. – SWIL, SW sowie BAN; *szperunk* subst. m., (1531) 1973 Cervus 56v ◦ [LBel.] 1788 Dub. 97, L – SPXVI, CN, TR, L, SWIL, SW (stp.). ◦ **Etym:** nhd. *Sperrung* subst. f., ‘Beschlagnahme’, GRI, nur für Inh. 1. ◦ **Der:** *szperunkować* v. imp., (1559) 1760 Sax.Art. 17, L, zuerst geb. L, nur für Inh. 1. ♦ Eine polnische Ableitung scheint wegen der Nominativendung *-unk* (nicht *-unek*) unwahrscheinlich.

« zurück blättern vor »